

Annexe

DO/Programme	Allocation de base	Crédit 1994	Redistribution
		CND	augmentation CND
34,4	01.01	348,2	100,0
	TOTAL		448,2

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 1994 portant répartition d'une première tranche du crédit provisionnel inscrit au programme 24.6 — Crédits provisionnels, allocation de base 00.12 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1994.

Bruxelles, le 15 juin 1994.

- Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F. 94 — 2195

15 JUIN 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française prorogeant l'expérience prévue par l'arrêté royal du 16 mai 1980 fixant les modalités d'organisation d'une expérience de rénovation du fonctionnement de certaines équipes d'inspection médicale scolaire en ce qui concerne les examens médicaux, leur fréquence, les conditions d'exercice de cette inspection, le mode et les conditions d'octroi de subventions

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 21 mars 1964 sur l'inspection médicale scolaire modifiée par le décret du 5 novembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 1980 fixant les modalités d'organisation d'une expérience de rénovation du fonctionnement de certaines équipes d'inspection médicale scolaire en ce qui concerne les examens médicaux, leur fréquence, les conditions d'exercice de cette inspection, le mode et les conditions d'octroi de subventions, notamment l'article 2;

Vu les arrêtés de l'Exécutif de la Communauté française des 8 juillet 1983, 30 juillet 1986, 3 juillet 1987, 31 mai 1988 et 28 août 1989 prorogeant la durée de l'expérience de rénovation de l'inspection médicale scolaire prévue par l'arrêté royal du 16 mai 1980;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné en date du 19 mai 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 2, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'expérience de rénovation organisée par l'arrêté royal du 16 mai 1980 précité doit être prolongée au vu des résultats acquis et dans l'optique de la révision de la législation sur l'inspection médicale scolaire actuellement à l'étude;

Considérant que la prorogation de cette expérience de rénovation doit intervenir sans retard pour permettre aux équipes d'inspection médicale scolaire de la programmer avant le début de l'année scolaire prochaine;

Sur proposition de la Ministre-Présidente chargée de la Promotion de la Santé;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 14 juin 1994,

Arrête :

Article 1^{er}. L'expérience prévue par l'arrêté royal du 16 mai 1980 fixant les modalités d'organisation d'une expérience de rénovation du fonctionnement de certaines équipes d'inspection médicale scolaire, en ce qui concerne les examens médicaux, leur fréquence, les conditions d'exercice de cette inspection, le mode et les conditions d'octroi de subventions, est prorogée durant l'année scolaire 1994-1995.

Art. 2. Le Ministre-Présidente chargée de la Promotion de la Santé est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juin 1994.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX

VERTALING

MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN

N. 94 — 2195

15 JUNI 1994. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot verlenging van het experiment voorzien in het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot bepaling op welke wijze een vernieuwingsexperiment van de werking van bepaalde équipes voor medisch schooltoezicht georganiseerd wordt met betrekking tot de geneeskundige onderzoeken, hoe dikwijls en onder welke voorwaarden dit toezicht wordt uitgeoefend, en op welke wijze en onder welke voorwaarden de subsidies verleend worden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 21 maart 1964 op het medisch schooltoezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot bepaling op welke wijze een vernieuwingsexperiment van de werking van bepaalde équipes voor medisch schooltoezicht georganiseerd wordt met betrekking tot de geneeskundige onderzoeken, hoe dikwijls en onder welke voorwaarden dit toezicht wordt uitgeoefend, en op welke wijzen onder welke voorwaarden de subsidies verleend worden, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de besluiten van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 8 juli 1983, 30 juli 1986, 3 juli 1987, 31 mei 1988 en 28 augustus 1989 tot verlenging van de duur van het vernieuwingsexperiment van het medisch schooltoezicht voorzien in het koninklijk besluit van 16 mei 1980;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 mei 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat uit de uitslag gebleken is dat het vernieuwingsexperiment georganiseerd door het voornoemd koninklijk besluit van 16 mei 1980 verlengd dient te worden en met het oog op de thans onderzochte herziening van de wetgeving op het medisch schooltoezicht;

Overwegende dat de verlenging van dit vernieuwingsexperiment onverwijld dient te geschieden zodat de équipes voor medisch schooltoezicht in staat worden gesteld om het te programmeren voor het begin van het volgend schooljaar;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met de Gezondheidspromotie;

Gelet op de door de Regering van de Franse Gemeenschap na de beraadslaging van 14 juni 1994 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. Het experiment voorzien in het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot bepaling op welke wijze een vernieuwingsexperiment van de werking van bepaalde équipes voor medisch schooltoezicht georganiseerd wordt met betrekking tot de geneeskundige onderzoeken, hoe dikwijls en onder welke voorwaarden, dit toezicht wordt uitgeoefend, en op welke wijze en onder welke voorwaarden de subsidies verleend worden, wordt voor het schooljaar 1994-1995 verlengd.

Art. 2. De Minister-Voorzitter, belast met de Gezondheidspromotie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juni 1994.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter, belast met de Gezondheidsdienst,
Mevr. ONKELINX

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 94 — 2196

30 JUIN 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général)

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, modifiée par la loi du 31 juillet 1975 et les décrets des 19 juillet 1991, 29 juillet 1992 et 19 juillet 1993;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général), notamment l'article 33, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 20 novembre 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant qu'il convient de lever une ambiguïté apparue dans l'interprétation de l'article 33, § 2, de l'arrêté dont objet tel que remplacé par l'article 4 de l'arrêté de l'Exécutif du 24 novembre 1991 applicable à partir du 31 décembre 1992 en réaffirmant la portée initiale de cette disposition autant que sa portée future déterminée en fonction de la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge*;

Sur la proposition du Ministre de l'Éducation,

Arrête :

Article 1er. A l'article 33, § 2, c, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 septembre 1989 fixant les modalités des examens, l'organisation et le fonctionnement du jury de la Communauté française de l'enseignement secondaire (deuxième section : enseignement secondaire supérieur général), remplacé par l'arrêté